

Comprendre un document audio authentique

Corrigé des exercices d'allemand en 1ère

Corrigé de compréhension orale en 1ère : les stratégies

Corrigé de l'exercice 1 : anticiper à partir du titre

D'autres mots sont possibles. L'essentiel est qu'ils correspondent bien au thème.

1. Journal radio de huit heures ; une grève dans les chemins de fer allemands. Mots attendus : **der Zug, die Verspätung.**
2. Interview ; une année comme fille ou garçon au pair à Vienne. Mots attendus : **die Gastfamilie, Österreich.**
3. Micro-trottoir ; comment les élèves viennent au lycée. Mots attendus : **der Bus, das Fahrrad.**
4. Podcast ; le trop-plein de plastique au supermarché. Mots attendus : **die Verpackung, der Müll.**
5. Reportage ; une journée sur un marché de Noël. Mots attendus : **der Glühwein, der Stand.**

Corrigé de l'exercice 2 : les nombres à l'oral

1. 23 classes.
2. 47 % des élèves.
3. 1989.
4. Environ 1,5 million d'habitants (**anderthalb** = un et demi).
5. Un quart, soit 25 % des jeunes.
6. 62,50 euros.

Dans **dreiundzwanzig** ou **siebenundvierzig**, on entend d'abord l'unité. Pour un prix, l'allemand dit les euros puis les centimes, sans le mot « centimes ».

Corrigé de l'exercice 3 : pour, contre ou nuancé ?

1. Pour : **Ich halte das für eine sehr gute Idee.**
2. Nuancé : **Das kommt darauf an.** (« Ça dépend. »)
3. Contre : **völlig ausgeschlossen** signifie « totalement exclu ».
4. Pour : **Endlich** (« enfin ») exprime la satisfaction.
5. Nuancé : **einerseits ... andererseits** présente deux aspects.
6. Contre : **Davon halte ich gar nichts.** (« Je n'en pense aucun bien. »)

Corrigé de l'exercice 4 : les petits mots de l'oral

1-c, 2-f, 3-e, 4-a, 5-d, 6-b.

Ces mots n'apportent presque pas d'information. Pourtant, ils renseignent sur l'attitude : **na ja** annonce souvent une réserve, et **genau** un accord.

Corrigé de l'exercice 5 : transformer en notes

Voici une proposition. Vos notes peuvent différer, si elles restent courtes et fidèles.

1. **Radfahrer** ↑ ↑ (10 J.)
2. **Regen** → **Besucher** ↓ (vs. **letztes Jahr**)
3. **fast 50 % Jugendl.** = **Nebenjob**
4. **Bürgermeisterin** + / **Anwohner** -
5. **Schüler: Eintritt 0 €**

Écoutes et compte rendu : les réponses

Corrigé de l'exercice 6 : les nouvelles de la radio du lycée

1. Le premier Repair-Café du lycée a eu lieu vendredi, dans la grande salle (**die Aula**).
2. Environ soixante élèves et parents sont venus (**rund sechzig**).
3. Des grille-pain, des vélos et des écouteurs.
4. Plus de quarante objets ont été réparés par des bénévoles (**ehrenamtliche Helfer**).
5. L'idée vient du club environnement du lycée. Il veut montrer qu'on n'est pas obligé de tout jeter tout de suite.
6. Le prochain Repair-Café aura lieu en mars.

Une **AG (Arbeitsgemeinschaft)** est un atelier ou un club facultatif proposé par l'établissement.

Corrigé de l'exercice 7 : qui dit quoi ?

1. Emma : **vier Wochen lang**.
2. Lukas : **Ferien sind zum Erholen da**.
3. Emma : **Damit bezahle ich meinen Führerschein**.
4. Lukas : **Ich habe auch nichts gegen eine Woche Arbeit**.
5. Emma : **wie man mit Kunden spricht**.

Corrigé de l'exercice 8 : vrai ou faux ?

1. Vrai : **beide siebzehn.**
2. Faux : elle a travaillé chez un glacier, **in einer Eisdiele.**
3. Faux : elle a gagné presque neuf cents euros, **fast neunhundert Euro.**
4. Vrai : **das ganze Jahr Stress in der Schule.**
5. Faux : il veut aller au bord de la mer Baltique, **an die Ostsee.** La mer du Nord se dit **die Nordsee.**

Corrigé de l'exercice 9 : traduire des phrases entendues

1. Selon un sondage, un peu moins de la moitié des jeunes ont un petit boulot.
2. Les détracteurs estiment que le projet est trop cher.
3. Le nombre de visiteurs a augmenté de 12 %.
4. J'accueille aujourd'hui dans le studio la biologiste Anna Berger.
5. Je ne trouve pas que ce soit une bonne idée.

Attention à **knapp** (un peu moins de) et à **um**, qui indique l'écart : **um zwölf Prozent** = de 12 %.

Corrigé de l'exercice 10 : rendre compte en français

Exemple de compte rendu :

Il s'agit d'un épisode du podcast « Jung & nachhaltig » consacré aux vêtements d'occasion. L'invitée, Lea, 17 ans, achète environ 80 % de ses vêtements d'occasion. Elle y voit deux avantages. D'abord, c'est moins cher. Ensuite, c'est meilleur pour l'environnement, car la fabrication de vêtements neufs consomme beaucoup d'eau. Elle reconnaît cependant deux difficultés : cela prend du temps, et on ne trouve pas toujours la bonne taille. Elle conseille les marchés aux puces et les échanges de vêtements entre amies. Sa conclusion : mieux vaut acheter moins, mais mieux.

Critères de réussite :

- Le document est présenté : type, titre, thème et invitée.
- Les chiffres sont exacts : 17 ans, environ 80 %.
- Les avantages et les inconvénients sont clairement séparés.
- Le texte est rédigé en français correct, au présent, avec des mots de liaison.
- Rien n'est inventé et la longueur reste entre 80 et 100 mots.

Comment utiliser ce corrigé

D'abord, ne lisez pas la transcription avant d'avoir fini un exercice. Ensuite, pour chaque erreur, réécoutez le passage concerné et cherchez ce qui vous a trompé : un nombre, un mot inconnu ou une négation. Notez ces pièges dans un petit carnet. Enfin, refaites les exercices 6 et 7 quelques jours plus tard, sans la transcription. Vous verrez que votre oreille progresse vite

quand vous écoutez souvent de courts documents.